# comatose (comatoso, comatosa)

| | |
|---|---|
| **Término** | comatose |
| **Idioma** | Inglés (Reino Unido) (215) |
| **Área Especialidad** | Ciencias Biológicas, Químicas y de la Salud (403) |
| **Disciplina** | Médico Cirujano (422) |
| **Temática** | Patología |
| **Definición del término** | unconscious, in coma. |
| **Fuente / Autor (del término)** | Collin, P. (2000). English Medical Dictionary. Peter Collin Publishing. |
| **Contexto del término** | A 62-year-old man collapses on the street and is found to be in cardiac arrest. He is resuscitated at the scene by emergency medical personnel, but he is comatose. Targeted temperature management, which involves cooling the patient to a core body temperature of 32 to 34°C for 24 hours, is recommended. |
| **Fuente / Autor (del contexto)** | Holzer, M. (2010). Targeted Temperature Management for Comatose Survivors of Cardiac Arrest. The New England Journal for Medicine. https://www.nejm.org/doi/full/10.1056/NEJMct1002402 |
| **Equivalente en español** | comatoso, comatosa |
| **Categoría gramatical** | Adjetival (223) |
| **Variante de traducción** | en coma |
| **Información geográfica de la variante en español** | México (Mex.) (192) |

| | |
|---|---|
| **Definición del término en español** | relativo al estado de coma o al sueño anormalmente profundo, producido por una enfermedad o lesión. |
| **Fuente / Autor (del término en español)** | MOSBY. (2003). Diccionario Mosby de Medicina, Enfermería y Ciencias de la Salud. Elsevier. |
| **Contexto del término en español** | Se recomienda la prevención activa de la fiebre en los pacientes comatosos posterior al manejo específico de la temperatura. |
| **Fuente / Autor (del contexto en español)** | Barrera Cruz, A., Diaz Soto, E., Flores Rivera, O. I., Hernández Villalon, C. E., Orozco Ojeda, F. A., Rendon Morales, A. A., Sanchez Arreola, L. D., Toriz Chavarria, J. O., . Velasco Díaz, V., & Vázquez Lesso, A. (2017). Reanimación cardiopulmonar en adu |
| **Video YouTube** | https://www.youtube.com/watch?v=qn6nNg0F5ws |
| **Fuente / Autor video** | Externa |
| **URL de la fuente (video)** | APF Español. (2018). El estado de coma. Youtube. https://www.youtube.com/watch?v=qn6nNg0F5ws |
| **Comentarios** | Este adjetivo normalmente va acompañado de sustantivos humanos: niño, mujer, hombre, etc. El más frecuente de estos es "paciente". A diferencia de "paciente comatoso", el equivalente "paciente en coma" se usa con más frecuencia en otros campos fuera del médico (por ejemplo, en artículos de periódicos). El adjetivo "comatoso" también puede acompañar al sustantivo "estado", juntos forman el término "estado comatoso" que puede usarse para construir la frase nominal "paciente en estado comatoso". Cabe mencionar que cuando el adjetivo "comatoso" se usa para modificar el sustantivo "estado", el equivalente "en coma" no puede usarse. |